

Una Carta Anónima a los Creyentes en Roma – Parte 1 (c. 63–64)

Hebreos 1:1–4:13

Dios Nos Ha Hablo por Su Hijo

1:1 Dios, habiendo hablado hace mucho tiempo, en muchas ocasiones y de muchas maneras a los padres por los profetas, 2 en estos últimos días nos ha hablado por *Su Hijo*, a quien constituyó heredero de todas las cosas, por medio de quien hizo también el universo.

3 Él es el resplandor de Su gloria y la expresión (representación) exacta de Su naturaleza, y sostiene todas las cosas por la palabra de Su poder. Después de llevar a cabo la purificación de los pecados, el Hijo se sentó a la diestra de la Majestad en las alturas, [v. [Sal 110:1](#)]

4 siendo mucho mejor (llegando a ser superior a) los ángeles, por cuanto ha heredado un nombre más excelente que ellos.

El Hijo, Superior a los Ángeles

5 Porque ¿a cuál de los ángeles dijo Dios jamás:

“HIJO MIO ERES TU,
YO TE HE ENGENDRADO HOY;” [Sal 2:7; v. [Hch 13:32–33](#)]

y otra vez:

“YO SERE PADRE PARA EL,
Y EL SERA HIJO PARA MI?” [2 S 7:14]

6 De nuevo, cuando trae al Primogénito al mundo, dice:

“Y LO ADOREN TODOS LOS ANGELES DE DIOS.” [Dt 32:43] (LXX)

7 De los ángeles dice:

“EL QUE HACE A SUS ANGELES, ESPIRITUS,
Y A SUS MINISTROS, LLAMA DE FUEGO.” [Sal 104:4] (LXX 103:4)

8 Pero del Hijo *dice*:

“TU TRONO, OH DIOS, ES POR LOS SIGLOS DE LOS SIGLOS,
Y CETRO DE EQUIDAD ES EL CETRO DE TU REINO.
9 HAS AMADO LA JUSTICIA Y ABORRECIDO LA INIQUIDAD;
POR LO CUAL DIOS, TU DIOS, TE HA UNGIDO
CON OLEO DE ALEGRIA MAS QUE A TUS COMPAÑEROS.” [Sal 45:6–7] (LXX 44:7–8)

10 También:

“TU, SEÑOR, EN EL PRINCIPIO PUSISTE LOS CIMIENTOS DE LA TIERRA,
Y LOS CIELOS SON OBRA DE TUS MANOS;
11 ELLOS PERECERAN, PERO TU PERMANECES;
Y TODOS ELLOS COMO UNA VESTIDURA SE ENVEJECERAN,
12 Y COMO UN MANTO LOS ENROLLARAS;
COMO UNA VESTIDURA SERAN MUDADOS.
PERO TU ERES EL MISMO,
Y TUS AÑOS NO TENDRAN FIN.” [Sal 102:25–27]

13 Pero, ¿a cuál de los ángeles jamás ha dicho Dios:

“SIENTATE A MI DIESTRA
HASTA QUE PONGA A TUS ENEMIGOS
POR ESTRADO DE TUS PIES?” [Sal 110:1]

14 ¿No son todos ellos espíritus ministradores, enviados para servir por causa de los que heredarán la salvación?

La Primera Advertencia: El Peligro de Desviarse

2: 1 Por tanto, debemos prestar mucha mayor atención a lo que hemos oído, no sea que nos desviemos.

2 Porque si la palabra hablada por medio de ángeles resultó ser inmutable (firme), y toda transgresión y desobediencia recibió una justa retribución,

3 ¿cómo escaparemos nosotros si descuidamos una salvación tan grande? La cual, después que fue anunciada primeramente por medio del Señor, nos fue confirmada por los que la oyeron.

4 Dios testificó junto con ellos, tanto por señales como por prodigios, y por diversos milagros y por dones repartidos del Espíritu Santo según Su propia voluntad.

Jesús, Superior a los Ángeles

5 Porque no sujetó a los ángeles el mundo venidero, acerca del cual estamos hablando.

6 Pero uno ha testificado en un lugar *de las Escrituras* diciendo:

“¿QUE ES EL HOMBRE PARA QUE TU TE ACUERDES DE EL,
O EL HIJO DEL HOMBRE PARA QUE TE INTERESES EN EL?

7 LO HAS HECHO UN POCO INFERIOR A LOS ANGELES;

LO HAS CORONADO DE GLORIA Y HONOR,

Y LO HAS PUESTO SOBRE LAS OBRAS DE TUS MANOS;

8 TODO LO HAS SUJETADO BAJO SUS PIES.” [[Sal 8:4–6](#); v. [1 Co 15:20–28](#); [Ef 1:22](#)]

Porque al sujetarlo todo a él, no dejó nada que no le sea sujeto. Pero ahora no vemos aún todas las cosas sujetas a él.

9 Pero vemos a Aquél que fue hecho un poco inferior a los ángeles, *es decir*, a Jesús, coronado de gloria y honor a causa del padecimiento de la muerte, para que por la gracia de Dios probara la muerte por todos.

10 Porque convenía que Aquél para quien son todas las cosas y por quien son todas las cosas, llevando muchos hijos a la gloria, hiciera perfecto por medio de los padecimientos al autor de la salvación de ellos.

11 Porque tanto el que santifica como los que son santificados, son todos de un *Padre*; por lo cual *Él* no se avergüenza de llamarlos hermanos,

12 cuando dice:

“ANUNCIARE TU NOMBRE A MIS HERMANOS,

EN MEDIO DE LA CONGREGACION TE CANTARE HIMNOS.” [[Sal 22:22](#)] (LXX 21:23)

13 Otra vez:

“YO EN EL CONFIARE.” [[Is 8:17b](#)] (LXX)

Y otra vez:

“AQUI ESTOY, YO Y LOS HIJOS QUE DIOS ME HA DADO.” [[Is 8:18](#)] (LXX)

14 Así que, por cuanto los hijos participan de carne y sangre, también Jesús participó de lo mismo, para anular mediante la muerte el poder de aquél que tenía el poder de la muerte, es decir, el diablo,

15 y librar a los que por el temor a la muerte, estaban sujetos a esclavitud durante toda la vida.

16 Porque ciertamente no ayuda a los ángeles, sino que ayuda a la descendencia de Abraham.

17 Por tanto, tenía que ser hecho semejante a Sus hermanos en todo, a fin de que llegara a ser un sumo sacerdote misericordioso y fiel en las cosas que a Dios atañen, para hacer propiciación por los pecados del pueblo.

18 Pues por cuanto *Él* mismo fue tentado en el sufrimiento, es poderoso para socorrer a los que son tentados.

Jesús, Superior a Moisés

3:1 Por tanto, hermanos santos, participantes del llamamiento celestial, consideren a Jesús, el Apóstol y Sumo Sacerdote de nuestra fe.

2 El cual fue fiel al que Lo designó (constituyó), como también lo fue Moisés en toda la casa de Dios.

3 Porque Jesús ha sido considerado digno de más gloria que Moisés, así como el constructor de la casa tiene más honra que la casa.

4 Porque toda casa es hecha por alguno, pero el que hace todas las cosas es Dios.

5 Moisés fue fiel en toda la casa de Dios como siervo, para testimonio de lo que se iba a decir más tarde. [[Nm 12:7b](#)] (LXX)

6 Pero Cristo (el Mesías) *fue fiel* como Hijo sobre la casa de Dios, cuya casa somos nosotros, si retenemos firme hasta el fin nuestra confianza y la gloria de nuestra esperanza.

La Segunda Advertencia: El Peligro de la Incredulidad

7 Por lo cual, como dice el Espíritu Santo:

“SI USTEDES OYEN HOY SU VOZ,
 8 NO ENDUREZCAN SUS CORAZONES, COMO EN LA PROVOCACION,
 COMO EN EL DIA DE LA PRUEBA EN EL DESIERTO,
 9 DONDE SUS PADRES *Me* TENTARON Y *Me* PUSIERON A PRUEBA,
 Y VIERON MIS OBRAS POR CUARENTA AÑOS.
 10 POR LO CUAL YO ME DISGUSTE CON AQUELLA GENERACION,
 Y DIJE: ‘SIEMPRE SE DESVIAN EN SU CORAZON,
 Y NO HAN CONOCIDO MIS CAMINOS;’
 11 COMO JURE EN MI IRA:
 ‘NO ENTRARAN EN MI REPOSO.’ ” [\[Sal 95:7b–11\]](#) (LXX 94:7b–11)

12 Tengan cuidado, hermanos, no sea que en alguno de ustedes haya un corazón malo de incredulidad, para apartarse del Dios vivo.

13 Antes, exhortense los unos a los otros cada día, mientras *todavía* se dice: “Hoy;” no sea que alguno de ustedes sea endurecido por el engaño del pecado.

14 Porque somos hechos partícipes de Cristo, si es que retenemos firme hasta el fin el principio de nuestra seguridad.

15 Por lo cual se dice:

“SI USTEDES OYEN HOY SU VOZ,
 NO ENDUREZCAN SUS CORAZONES, COMO EN LA PROVOCACION.”

16 Porque ¿quiénes, habiendo oído, Lo provocaron? ¿Acaso no *fueron* todos los que salieron de Egipto *guiados* por Moisés?

17 ¿Con quiénes se disgustó por cuarenta años? ¿No fue con aquéllos que pecaron, cuyos cuerpos cayeron en el desierto?

18 ¿Y a quiénes juró que no entrarían en Su reposo, sino a los que fueron desobedientes?

19 Vemos, pues, que no pudieron entrar a causa de *su* incredulidad.

“Temamos”—La Incredulidad Nos Puede Prevenir de Entrar en el Reposo de Dios

4:1 Por tanto, temamos, no sea que permaneciendo aún la promesa de entrar en Su reposo, alguno de ustedes parezca no haberlo alcanzado.

2 Porque en verdad, a nosotros se nos ha anunciado las buenas nuevas, como también a ellos. Pero la palabra que ellos oyeron no les aprovechó por no ir acompañada por la fe en los que la oyeron.

3 Porque los que hemos creído entramos en ese reposo, tal como Él ha dicho:

“COMO JURE EN MI IRA:
 ‘NO ENTRARAN EN MI REPOSO,’ ”

aunque las obras de Él estaban acabadas desde la fundación del mundo.

4 Porque así ha dicho en cierto lugar acerca del séptimo día: “Y DIOS REPOSO EN EL SEPTIMO DIA DE TODAS SUS OBRAS;” [\[Gn 2:3\]](#)

5 y otra vez en este *pasaje*: “NO ENTRARAN EN MI REPOSO.”

6 Por tanto, puesto que todavía falta que algunos entren en él, y aquéllos a quienes antes se les anunció las buenas nuevas no entraron por causa de *su* desobediencia (incredulidad),

7 *Dios* otra vez fija un día: Hoy. Diciendo por medio de David después de mucho tiempo, como se ha dicho antes:

“SI USTEDES OYEN HOY SU VOZ, NO ENDUREZCAN SUS CORAZONES.”

8 Porque si Josué les hubiera dado reposo, *Dios* no habría hablado de otro día después de ése.

9 Queda, por tanto, un reposo sagrado para el pueblo de Dios.

10 Pues el que ha entrado a Su reposo, él mismo ha reposado de sus obras, como Dios reposó de las Suyas.

11 Por tanto, esforcémonos por entrar en ese reposo, no sea que alguien caiga *siguiendo* el mismo ejemplo de desobediencia.

12 Porque la palabra de Dios es viva y eficaz, y más cortante que cualquier espada de dos filos. Penetra hasta la división del alma y del espíritu, de las coyunturas y los tuétanos, y *es poderosa* para discernir (juzgar) los pensamientos y las intenciones del corazón.

13 No hay cosa creada oculta a Su vista, sino que todas las cosas están al descubierto y desnudas ante los ojos de Aquél a quien tenemos que dar cuenta.

Nueva Biblia Latinoamericana de Hoy (NBLH). Reproducida con la autorización de The Lockman Foundation, La Habra, California Reservados todos los derechos. Para recibir permiso para usarla, visita <http://www.lockman.org>

Notas Cronológicas

1) Fechar la carta a los Hebreos.

A) Evidencia Interna.

- (1) La audiencia a quien se dirige Hebreos hubo aceptado el evangelio por medio del testimonio de los testigos presenciales del ministerio de Cristo (2:3–4). La exhortación para acordarse de los que eran sus guías y que “les hablaron la palabra de Dios” implica que algunos de sus líderes ya hubieran muerto (13:7). La expectación que “por causa de tiempo, debieran ser maestros” (5:12) sugiere que algún intervalo de tiempo hubiera pasado. Parece que la fecha más temprana que podría coincidir con estas pistas sea 60 AD (algunos 27 años después de la resurrección de Cristo).¹
- (2) Según Hebreos 10:32–34, la audiencia había perseverado a lo largo de un periodo de persecución en el pasado. Al momento en que se escribió la carta, no había “resistido hasta la sangre” (el martirio) (12:4), pero un tiempo de tribulación aun más severa se acercaba (11:35–12:3; 12:7; 13:3, 12–13) y algunos de los hermanos habían dejado de asistir en las reuniones de los santos (10:25). La situación descrita por las pistas de arriba implica una fecha a los mediados de los años 60 AD, justo antes de la persecución horrible de la iglesia romana bajo Nero. En ese momento, la iglesia tenía cerca de tres décadas en Roma. La expulsión de los judíos por Claudio (Hch 18:2) en 49 AD explica el periodo anterior de tribulación de la comunidad cristiana. Además, la amenaza creciente de Nero para la iglesia explica ambos el temor de la muerte y la exhortación a seguir fiel que son temas en Hebreos.²
- (3) La mención de “Timoteo” en Hebreos 13:23 nos deja suponer que este hombre es el mismo Timoteo conocido por nosotros mediante las cartas de Pablo. Aunque no se saben precisamente los años en que vivía Timoteo (se juntó con Pablo en ministerio en el veranos de 49 AD; Hch 16:1–5), no parece probable que pudiera haber vivido más de cien años. Si Hebreos se escribió dentro de la vida de Timoteo, no se puede fechar más tarde que 100 AD.³
- (4) Se ha argumentado con bastante certeza que el primer año en que se pudiera escribir la carta sería 70 AD, el año en que el templo en Jerusalén fue destruido por los romanos. Esta certeza se base en el hecho que el autor de hebreos habla de actividad cultural⁴ en el tiempo presente (por ej., 7:27–28; 8:3–5; 9:7–8, 25; 10:1–3, 8; 13:10–11), y se supone que esa actividad imite la práctica cultural de la Jerusalén.⁵ Sin embargo, este argumento no considera cuatro puntos claves:⁶
 - (a) El autor, al hacer comparaciones con la obra sacrificial de Cristo, no hizo hincapié en el templo judío sino en el tabernáculo israelita.
 - (b) El tiempo de presente indicativo en el griego no habla necesariamente del tiempo actual (nota el “presente histórico” que existe en el griego).
 - (c) Con frecuencia, los retóricos hábiles utilizan el tiempo presente como un dispositivo literario diseñado para convencer a su audiencia por enfatizar el punto que su tema sería relevante en cualquier tiempo.
 - (d) Otros autores, incluso Josefo y Clemente de Roma, escribieron usando el tiempo presente al hablar del

¹ Lane, 1:lxii.

² Guthrie, 22–23.

³ Merrill C. Tenney, “A New Approach to the Book of Hebrews,” *Bibliotheca Sacra* 123:491 (julio 1966): 231.

⁴ El término “culto” viene de la palabra latina *cultus*, que incluyó la idea de adoración y alabanza. Con frecuencia, se usa por eruditos en estudios teológicos y religiosos para hablar del sistema de los sacrificios y las ceremonias de fueron parte del Pacto Mosaico.

⁵ Lane, 1:lxiii.

⁶ Griffith, 240.

tabernáculo muchos años después de la destrucción del templo.

B) Evidencia Externa.

- (1) El hecho que Hebreos fue citado sin una citación explícita en *1 Clemente* nos da un límite superior al intervalo en que se pudiera escribir Hebreos (v. *1 Clem* 17:1 con He 11:37; *1 Clem* 36:2–6 con He 1:3–5,7; *1 Clem* 36:3 con He 1:7). Aunque algunos sostienen que Hebreos y *1 Clemente* simplemente surgen de la misma tradición, es aceptado por la mayoría que *Clemente* literariamente depende de Hebreos. *1 Clemente* ha sido fechado tradicionalmente cerca 95–96 AD, pero sin suficiente evidencia. Evidencia interna tanto como externa sugieren que *1 Clemente* fuera escrita en algún momento entre 80 y 140 AD.⁷

C) En Resumen.

- (1) Actualmente, la mayoría de eruditos colocan la carta a los Hebreos en algún momento entre 60 y 100 AD, y no están dispuestos a fecharla más precisamente. Personalmente me gusta usar fechas c. 63–64 AD.

⁷ Lane, 1:lxii.